



Сумський державний педагогічний університет імені А.С. Макаренка

**Французька мова за професійним спрямуванням
Силабус курсу
III-IV семестри**

ЗАГАЛЬНА ІНФОРМАЦІЯ:

Викладач:	Божко Ірина Сергіївна
Електронна адреса:	irynahavryliuk@yahoo.com
Кабінет:	330 (французький центр)

ГОДИНИ КОНСУЛЬТАЦІЙ*:

Понеділок:	12.20 – 14.00
Четвер:	12.20 – 14.00

* Час консультацій може змінюватися. Про це буде повідомлено під час занять. Можливо проконсультуватися в інший час за умови попередньої домовленості.

ОСОБЛИВОСТІ ОРГАНІЗАЦІЇ:

Кількість кредитів:	10
Форма підсумкового контролю:	залік
Кількість годин: аудиторних:	138/4
самостійної роботи:	158
Форми аудиторної роботи:	практичні заняття

МЕТА КУРСУ:

Метою вивчення курсу французької мови за професійним спрямування на другому курсі є продовження опанування головними вміннями і навичками. Після закінчення семестру студенти повинні володіти мовою на рівні B1-B2, володіти навичками аудіювання, читання, говоріння, письма, що відповідають цьому рівневі.

Студенти повинні

знати :

1200 лексичних одиниць (плюс лексичні одиниці, засвоєні на попередніх етапах вивчення мови), які належать до різних стилів спілкування;

вміти :

1. правильно писати слова із активного лексичного запасу;

2. розуміти мовлення колег по навчанню, викладачів і диктора на аудіо- та відео носіях інформації французькою мовою в межах пройденого лексичного матеріалу;
3. усно й письмово (у формі переказу) переказувати знайомий текст, а також прослуханий чи переглянутий на аудіо- або відеоносіях матеріал чи прочитаний викладачем уголос новий текст, який містить в основному знайому лексику;
4. вести бесіду в нормальному темпі, використовуючи лексику за пройденою темою, реагувати на задані імпульси, конструювати й розігрувати сцени й діалоги;
5. усно й письмово описувати картинки, коментувати навчальні відеофільми (у тому числі й з вимкненим звуком);
6. відповідати в письмовій і усній формі на питання, а також самостійно формулювати питання;
7. вести розповіді на теми, близькі до пройдених;
8. вести підготовлену і непередбачену бесіду ситуативного характеру;
9. літературно правильно перекладати тексти середньої важкості з французької мови на рідну;
10. лексично й граматично правильно перекладати із рідної мови на французьку тексти за пройденою тематикою;

Перелік тем

Розділ 1. La famille et le travail. Le monde du travail. Enseigner et étudier dans le monde contemporain

Тема 1.1. **La famille et le travail.** Types de familles. Le divorce reste douloureux pour les enfants. De remue-menage dans la famille. Le plan de table est délicat... Rivalité. Faire le même métier que ses parents. La famille est-elle si importante ? L'évolution de la famille en France et en Ukraine.

Тема 1.2. **Le monde du travail.** Les Français, paresseux au travail, une réputation usurpée. La France n'est pas épargnée par le « burn-out ». Travailler en vacances ou s'évader du bureau, l'effet Internet. Chef d'entreprise à 17 ans. Jeunes entrepreneurs pleins d'avenir. Réussir sans le bac, c'est possible ! Le monde du travail en Ukraine.

Тема 1.3. **Enseigner et étudier dans le monde contemporain.** La nouvelle donne des antisèches. Le retour des bonnes manières. Quand étudier en France rime avec « galérer ». Les maths sont indispensables. Le bizutage. Pourquoi le retour à l'uniforme est une mauvaise idée ? Qu'est-ce que cela veut dire, être intelligent ? Quel que soit le système, faisons progresser nos élèves. Grandes vacances. La jeunesse actuelle a-t-elle envie de devenir adulte ?

Розділ 2. Les nouvelles technologies au service de l'école. Questions de morale. Loisirs des jeunes.

Тема 2.1. **Les nouvelles technologies au service de l'école.** Twitter à l'école, quand Internet donne le goût de lire et d'écrire. On a testé *Qwant Junior*, le premier moteur de recherche pour enfants. Six applications pour réussir à l'université. Les dangers d'Internet pour les enfants largement relativisés. Être « ami » avec son prof sur Facebook ?

Тема 2.2. **Questions de morale.** Faut-il payer les élèves ? Nouvelles technologies de communication : sommes-nous capables de renoncer aux progrès de la science quand ils ont un coût humain ? La violence chez les ados est un signe de malaise profond. Comment être heureux ? L'éthique et la culture scolaire. Quelle vision les adolescents ont-ils de l'amour ? Comment l'argent influence notre comportement ? Un parent sur deux espionne son ado.

Тема 2.3. **Loisirs des jeunes.** Voyager autrement grâce au *couchsurfing*. Débat : pour ou contre les vacances entre ados avant 15 ans. Les ados jouent à se faire peur. L'art de méditer un mouvement. Pourquoi les adultes ont-ils besoin de jouer ? Le dada des Françaises. Se lancer à vélo sous le regard d'un coach. Les Français privilégient les loisirs aux grandes vacances.

Вимоги щодо виконання самостійної та аудиторної роботи.

Обов'язковою є присутність та робота студентів на всіх заняттях. Якщо студент пропустив заняття з поважної причини, він має право відпрацювати його під час консультації або в домовлений час. Варіантом відпрацювання є виконання додаткового завдання на пропущену тему.

Самостійна робота студентів регулярно перевіряється. Її необхідно виконувати в зошитах, які подаються на перевірку, якщо не вказано інше. **Списування та інші прояви академічної недобросовісності не толеруються.** Якщо студенти подають ідентичні роботи, то отримують нуль балів незалежно від того, хто у кого списав.

Рекомендовані джерела інформації:

1. Boryak N.O. Le système éducatif français. Pour en savoir plus. Методичні рекомендації до вивчення практичного курсу французької мови. Суми, СумДПУ ім. А.С.Макаренка, 2006.

2. Боряк Н.О. Le monde du travail. Методичні рекомендації для вивчення французької мови. СумДПУ ім. А.С.Макаренка, 2008

3. Adrien Payet, Claire Sanchez. ABC DELF. B2 Scolaire et junior. 200 exercices. Clé internationale 2015.

Додаткові:

4. Corinne Kobert-Kleinert, Marie-Louise Parizet. ABC DELF. B1. 200 exercices. Clé international, 2012.

5. Marie-Louise Parizet. ABC DELF. B2. 200 exercices. Clé international, 2013.

6. Claire Miquel. Grammaire en dialogues. Niveau avancé. Clé international, 2014

7. Кутасевич Г. Я. Expression orale. Чернівці, Букрек, 2010.

Інформаційні ресурси:

<https://apprendre.tv5monde.com> – вивчати французьку разом з TV5 MONDE

<https://savoirs.rfi.fr> > fr > apprendre-enseigner – RFI навчає французькій мові

<https://parlons-francais.tv5monde.com/> – вивчати французьку разом з TV5 MONDE

<https://www.filsantejeunes.com/comment-se-familiariser-avec-le-monde-du-travail-21125> - стаття про входження у трудове життя

Оцінювання:

Зі ста балів сорок нараховуються за самостійну роботу, шістдесят за аудиторну роботу. Під самостійною роботою ми маємо на увазі виконання усіх домашніх завдань (усних і письмових), за які виставляються оцінки.

Аудиторна робота оцінюється на двох комплексних контрольних роботах (одна в середині семестру, інша – у кінці), кожна з яких «коштує» 30 балів та може виконуватися частинами протягом кількох занять. Контрольна робота перевіряє рівень сформованості мовних умінь і навичок.

Шкала оцінювання: національна та ECTS

Сума балів за всі види навчальної діяльності	Оцінка ECTS	Оцінка за національною шкалою
		для екзамену, заліку, курсового проекту (роботи), практики
90 – 100	A	Відмінно
82 - 89	B	Добре
74 - 81	C	
64 - 73	D	Задовільно
60 - 63	E	
35-59	FX	незадовільно з можливістю повторного складання
1 - 34	F	незадовільно з обов'язковим повторним вивченням дисципліни

Увага! У кінці семестру студент отримує оцінку, яка є сумою балів за аудиторну та самостійну роботу. Якщо студент набрав щонайменше 60 балів, перескладання, «добирання» балів не відбувається. Мінімум 35 балів дає можливість повторного складання дисципліни, однак студент не може претендувати на оцінку вищу, ніж E.